

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1483/2006 НА КОМИСИЯТА

от 6 октомври 2006 година

относно откриването на постоянни търгове за препродажбата на общностния пазар на зърнени култури, държани от интервенционните органи на държавите-членки

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазарите в сектора на зърнените култури¹ и по-специално член 6 и член 24, параграф втори от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕИО) № 2131/93 на Комисията от 28 юли 1993 г. за определяне на процедурите и условията за пускане в продажба на зърнените култури, държани от интервенционните органи² изисква пускането в продажба на зърнени култури, държани от интервенционния орган да се извършва чрез търг и на базата на ценови условия, позволяващи да се избегнат смущения на пазара.
- (2) Държавите-членки разполагат с интервенционни запаси от царевича, мека пшеница, ечемик и ръж. За да се отговори на нуждите на пазарите е целесъобразно тези запаси от зърнени култури в държавите-членки да станат разполагаеми на вътрешния пазар. За тази цел е необходимо да се открият постоянни търгове за препродажбата на общностния пазар на зърнени култури, държани от интервенционните органи на държавите-членки. Уместно е всяка една от тези продажби да се счита за отделен търг.
- (3) Уместно е да се предвидят дерогации от условията, определени с Регламент (ЕИО) № 2131/93 по отношение на нивото на изискваната гаранция за добросъвестно изпълнение. За тази цел е уместно гаранцията да бъде фиксирана на едно достатъчно високо ниво.
- (4) За да бъде взета под внимание ситуацията на общностния пазар е целесъобразно да се предвиди търгът да се ръководи от Комисията. Освен това трябва да бъде предвиден коефициент на зачитане на офертите за тези от тях, които се намират на равнището на минималната продажна цена.
- (5) С цел ефикасно управление на системата е необходимо да се предвиди предаването на изискваната от Комисията информация да бъде извършвано по електронен път. Важно е съобщението, което ще бъде направено от интервенционния орган до Комисията, да гарантира анонимността на оферентите.

¹ ОВ L 270 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1154/2005 на Комисията (ОВ L 187 19.7.2005 г., стр. 11).

² ОВ L 191 31.7.1993г., стр. 76. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 749/2005 (ОВ L 126 19.5.2005г., стр. 10).

- (б) Предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Управителния комитет по зърнените култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Интервенционните органи на държавите-членки, включени в приложение I, пускат в продажба мека пшеница и ръж, които те държат, посредством постоянни търгове на вътрешния пазар в Общността. Максималните количества на различните зърнени култури, обхванати от тези търгове, фигурират в приложение I.

Член 2

Продажбите, посочени в член 1 се извършват при условията, определени от Регламент (ЕИО) № 2131/93. При все това, чрез дерогация от член 13, параграф 4, алинея втора от посочения регламент, офертната гаранция се фиксира на 10 EUR на тон.

Член 3

1. Срокът за представяне на офертите за първия частичен търг изтича на 11 октомври 2006 г. в 13 часа (брюкселско време).

Срокът за представяне на офертите за следващите частични търгове изтича всяка сряда в 13 часа (брюкселско време) с изключение на 1 ноември 2006 г., 27 декември 2006 г., 4 април 2007 г. и 16 май 2007 г. – седмици, през които няма да се провеждат търгове.

Срокът за представяне на офертите за последния частичен търг изтича на 27 юни 2007 г. в 13 часа (брюкселско време).

2. Офертите трябва да се подават при съответните интервенционни органи, координатите на които фигурират в приложение I.

Член 4

В рамките на четири часа след изтичането на срока за представяне на офертите, определен в член 3, параграф 1, съответните интервенционни органи съобщават на Комисията представените оферти. Ако не са били представени оферти съответната държава-членка информира Комисията за това в същия срок. Ако държавата-членка не изпрати уведомление до Комисията в предвидения срок, Комисията счита, че в съответната държава-членка не са били представени оферти.

Предвидените в алинея първа съобщения се извършват по електронен път в съответствие с модела, фигуриращ в приложение II. Отделен формуляр по видове зърнени култури се изпраща до Комисията за всеки открит търг. Самоличността на оферентите не трябва да се разкрива.

Член 5

1. В съответствие с процедурата, посочена в член 25, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 1784/2003 Комисията определя минималната продажна цена за всяка зърнена култура или решава да не даде ход на получените оферти.

2. Ако определянето на минимална цена, в съответствие с параграф 1, води до превишаване на максималното налично количество за държава-членка, посоченото определяне може да се допълни с коефициент на зачитане на количествата, предложени на равнището на минималната цена, така че да бъде спазено максималното налично количество в тази държава-членка.

Член 6

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 6 октомври 2006 година.

За Комисията:

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСЪК НА ТЪРГОВЕТЕ

Държава-членка	Количества, предоставени за продажба на вътрешния пазар (тонове)				Интервенционен орган Наименование, адрес и координати
	Мека пшеница	Ечемик	Царевица	Ръж	
Belgique/België	0	0	–	–	Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél./Tel. (32-2) 287 24 78 Fax (32-2) 287 25 24 E-mail: webmaster@birb.be
Česká republika	0	0	0	–	Statní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00 Praha 1 Tel.: (420) 222 87 16 67/1403 Fax: (420) 296 80 64 04 E-mail: dagmar.hejrovaska@szif.cz
Danmark	0		00	–	Direktoratet for FødevarerErhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København V Tlf. (45) 33 95 88 07 Fax (45) 33 95 80 34 E-mail: mij@dffe.dk og pah@dffe.dk
Deutschland	0	0	0	100 000	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel.: (49-228) 68 45-37 04 Fax 1: (49-228) 68 45-39 85 Fax 2: (49-228) 68 45-32 76 E-mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de
Eesti	0	0	0	–	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet Narva mnt. 3, 51009 Tartu Tel: (372) 7371 200 Faks: (372) 7371 201 E-post: pria@pria.ee
Elláda	–	–	–	–	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (O.P.E.K.E.P.E) 241, Archanon str., GR-104 46 Athens Téléphone: (30-210) 212.4787 & 4754 Télécopieur: (30-210) 212.4791 e-mail: ax17u073@minagric.gr
España	–	–	–	–	S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA) Almagro 33 E-28010 Madrid

Държава-членка	Количества, предоставени за продажба на вътрешния пазар (тонове)				Интервенционен орган Наименование, адрес и координати
	Мека пшеница	Ечемик	Царевица	Ръж	
					Tel. (34) 913 47 47 65 Fax (34) 913 47 48 38 e-mail: sgintervencion@fega.mapa.es
France	0	0	0	–	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 21, avenue Bosquet F-75326 Paris Cedex 07 Tél. (33-1) 44 18 22 29 et 23 37 Fax (33-1) 44 18 20 08-33 1 44 18 20 80 e-mail: m.meizels@onigc.fr et f.abeasis@onigc.fr
Ireland	–	0	0	–	Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division, Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate, County Wexford Téléphone: 353 53 91 63400 Télécopieur: 353 53 91 42843
Italia	–	–	–	–	Agenzia per le erogazioni in agricoltura – AGEA Via Torino, 45 I-00184 Roma Tel. (39) 06 49 49 97 55 Fax (39) 06 49 49 97 61 E-mail: d.spampinato@agea.gov.it
Kypros/Kibris	–	–	–	–	
Latvija	0	0	0	–	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, Rīga, LV - 1981 Téléphone: (371) 702 7893 Télécopieur: (371) 702 7892 e-mail: lad@lad.gov.lv
Lietuva	0	0	0	–	Lithuanian Agricultural and Food Products Market regulation Agency L. Stuokos-Guceviciaus Str. 9-12, Vilnius, Lithuania Téléphone: (370-5) 268 50 49 Télécopieur: (370-5) 268 50 61 e-mail: info@litfood.lt
Luxembourg	–	–	–	–	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél. (352) 478 23 70 Fax (352) 46 61 38 Télex 2 537 AGRIM LU
Magyarország	0	0	0	–	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út 22–24.

Държава-членка	Количества, предоставени за продажба на вътрешния пазар (тонове)				Интервенционен орган Наименование, адрес и координати
	Мека пшеница	Ечемик	Царевица	Ръж	
					H-1095 Budapest Tel.: (36-1) 219 45 76 Факс: (36-1) 219 89 05 E-mail: ertesites@mvh.gov.hu
Malta	–	–	–	–	
Nederland	–	–	–	–	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965 6040 AZ Roermond Nederland Tel. (31-475) 35 54 86 Fax (31-475) 31 89 39 E-mail: p.a.c.m.van.de.lindeloof@minlnv.nl
Österreich	0	0	0	–	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdner Straße 70 A-1200 Wien Tel.: (43-1) 331 51-258 (43-1) 331 51-328 Fax: (43-1) 331 51-46 24 (43-1) 331 51-44 69 E-mail: referat10@ama.gv.at
Polska	0	0	0	–	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Ul. Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Tel.: (48) 22 661 78 10 Faks: (48) 22 661 78 26 e-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl
Portugal	–	–	–	–	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) R. Castilho, n.º 45-51 1269-163 Lisboa Téléphone: (351) 21 751 85 00 (351) 21 384 60 00 Télécopieur: (351) 21 384 61 70 e-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt
Slovenija	–	–	–	–	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160, 1000 Ljubljana Tel. (386-1) 580 76 52 Faks (386-1) 478 92 00 E-pošta: aktrp@gov.si
Slovensko	0	0	0	–	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tel.: (421-2) 58 24 32 71

Държава-членка	Количества, предоставени за продажба на вътрешния пазар (тонове)				Интервенционен орган Наименование, адрес и координати
	Мека пшеница	Ечемик	Царевица	Ръж	
					Fax: (421-2) 53 41 26 65 e-mail: jvargova@apa.sk
Suomi/Finland	0	0	0	–	Maa- ja metsätalousministeriö (MMM) Interventioyksikkö – Intervention Unit Malminkatu 16/Jord- och Skogsbruksministeriet – Intervention Unit FIN-00100 Helsinki/Helsingfors PL 30 FIN-00023 Valtioneuvosto/Statsrådet Puhelin/Telefon (358-9) 160 01 Faksi/Fax (358-9) 16 05 27 72 (358-9) 16 05 27 78 Sähköposti: intervention.unit@mmm.fi
Sverige	0	0	0	–	Jordbruksverket S-551 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46 E-post: jordbruksverket@sjv.se
United Kingdom	–	0	0	–	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Téléphone: (44) 191 226 5882 Télécopieur: (44)191 226 5824 e-mail: cerealsintervention@rpa.gov.uk

Знакът “–” означава: без интервенционен запас за тази зърнена култура в тази държава-членка.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Съобщение до Комисията за офертите, получени в рамките на постоянния търг за пускане в препродажба на вътрешния пазар на зърнени култури от интервенционни запаси

Модел*

Член 5 от Регламент (ЕО) № 1483/2006

“ВИД ЗЪРНЕНА КУЛТУРА: код по КН**,”

“ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА***,”

1	2	3	4
Номериране на оферентите	Номер на партидата	Количество (t)	Офертна цена EUR/t
1			
2			
3			
и т.н.			

Да се посочат предложените общи количества (в това число отхвърлените оферти, направени за една и съща партида): тона.

* Да се изпратят на Генерална дирекция Земеделие (D2) (DG AGRI (D2)).

** 1001 90 за меката пшеница, 1003 00 за ечемика, 1005 90 00 за царевичата и 1002 00 00 за ръжта.

*** Да се посочи съответната държава-членка.